

21st Congrès mondial de l'ASSITEJ

"Les voix d'un nouveau monde"

La Havane, Cuba

24 mai - 1er juin 2024

Le Congrès mondial de l'ASSITEJ lance un appel :

- **Productions / spectacles** pour, avec et par les enfants et les jeunes.

Toutes les disciplines du spectacle et toutes les expressions artistiques sont les bienvenus. L'accent sera mis sur la participation, la diversité des formes artistiques et la célébration de l'impact sur la communauté. Le festival du congrès mondial est aussi l'occasion d'inviter des praticiens qui travaillent dans l'espace public, sur des formes non traditionnelles, des formes participatives, des installations immersives et sensorielles. Les productions en ligne sont également encouragées à poser leur candidature.

- **Programme d'échanges professionnels Sessions** comprenant des ateliers, des séminaires, des conférences, des tables rondes, des réunions, des séances de mise en réseau, des projections de films, des expositions, des événements sociaux et d'autres formats liés au spectacle jeune public (les sessions peuvent être présentées "sur le terrain", "en ligne" ou en format "hybride").

- **Communications en vue d'une conférence** axées sur le thème " Voix du nouveau monde : héritage et innovation dans le spectacle jeune public ". Les communications peuvent adopter diverses perspectives, telles que

l'histoire et les contextes culturels, le patrimoine culturel immatériel, la décolonisation, les médias, l'esthétique et les formes d'art, les interventions sociales par le biais de l'art, la psychologie, les concepts théoriques de l'enfant et de l'enfance, les conditions sociales et économiques, la durabilité, la race et l'ethnicité, le genre, l'accessibilité et l'orientation sexuelle. La conférence est organisée par l'ITYARN (International Theatre for Young Audiences Research Network).

Les voix d'un nouveau monde - un message de Cuba

ASSITEJ Cuba et ASSITEJ International, avec le soutien du ministère de la Culture et du Conseil national des arts du spectacle de Cuba, vous invitent au 21^e Congrès mondial de l'ASSITEJ et au festival des arts du spectacle à Cuba, événement mondial le plus important dans le domaine des arts du spectacle jeune public, avec une participation venue du monde entier.

Il est essentiel de penser le monde et l'art comme une communion de voix différentes et nuancées. Les enfants et les jeunes du monde réclament de plus en plus d'espaces d'expression poétique, où ils peuvent faire de l'art qu'ils pratiquent un outil de transformation réelle. Il appartient aux artistes d'entendre les voix émergentes et de leur donner l'espace dont elles ont besoin. Notre congrès cherche à renforcer leurs points de vue à travers des spectacles, des discussions, des tables-rondes et des rencontres interdisciplinaires.

Nous devons considérer nos géographies, physiques et théâtrales, comme emplies d'amour et d'espoir. Les bras ouverts sur la mer des Caraïbes, nous

attendons l'arrivée de compagnies et d'artistes de différentes parties du monde. Les langues ne seront pas une barrière, les accents non plus ; seuls l'unité et le désir d'être meilleurs, vis-à-vis de nous-mêmes et avec la planète, nous donnent une maison.

Nous avons besoin de nouvelles voix pour un nouveau monde ; faisons-les entendre !

Appel à spectacles

Focus

En lien avec le thème "Les voix d'un nouveau monde", la sélection des spectacles mettra l'accent sur la participation, la diversité des formes artistiques et la célébration de l'impact sur la communauté.

Les magnifiques espaces extérieurs de La Havane sont l'occasion d'inviter des praticiens qui travaillent dans l'espace public, sur des formes non traditionnelles, sur la participation, sur des installations immersives et sensorielles. C'est l'occasion de se pencher sur un théâtre qui a la capacité d'atteindre des publics partout. C'est l'occasion de voir à quel point nous pouvons être flexibles et innovants lorsque nous nous adressons à nos publics.

Des spectacles en salle et en boîtes noires seront également programmés.

Les productions éligibles à la candidature sont

- Des productions pour et avec tous les groupes d'âge, des bébés aux jeunes adultes.

- Des spectacles de toutes les disciplines, notamment le cirque, le clown, la comédie, la danse, la performance numérique, le théâtre immersif, l'installation, le mime, l'opéra, le théâtre de marionnettes/d'objets, la parole, les conteurs, le théâtre numérique, l'installation...
- Des spectacles comportant des enfants/jeunes en tant qu'interprètes.
- Des spectacles en ligne. Le festival comportera une section en ligne destinée aux artistes qui ne se rendent pas à Cuba. Il s'agira d'un événement spécifique.
- Des spectacles créés partiellement ou totalement pour convenir à un public handicapé ou sourd.
- Les représentations dans toutes les langues. Si la production est basée sur des textes, veuillez indiquer dans votre candidature comment vous communiquerez avec les publics locaux qui parlent espagnol.
- Des productions ayant des exigences techniques simples et un volume de fret modéré. Il est recommandé d'éviter le fret dans la mesure du possible.
- Des productions avec des artistes, des techniciens ou d'autres membres de l'équipe sourds ou handicapés. Les besoins en matière d'accès peuvent être indiqués dans le formulaire de candidature. Un dialogue plus approfondi sur ce que les organisateurs sont en mesure de fournir dans le contexte cubain sera établi avec les productions sélectionnées.

Restrictions :

- Les spectacles produits avant 2018 ne peuvent pas faire l'objet d'une demande. Les compagnies de Cuba sont exemptées de cette règle.
- Aucune entreprise ne doit présenter plus d'une production. Les entreprises de Cuba sont exemptées de cette règle.
- Aucune compagnie ayant été sélectionnée pour le Rassemblement artistique de l'ASSITEJ 2022 ou 2023 ou pour le Congrès mondial de l'ASSITEJ 2021 ne peut postuler à cet appel. Cela ne s'appliquera pas si votre production est une coproduction internationale et qu'une seule de vos compagnies a participé à un événement international de l'ASSITEJ au cours des trois dernières années.

Sur le terrain et en ligne

Les spectacles en ligne sont invités à poser leur candidature et seront présentés via la plateforme *ASSITEJ Online* dans le cadre d'un programme distinct. Les spectacles sélectionnés pour être présentés "sur le terrain" à Cuba seront invités à partager des séquences vidéo d'enregistrements, des clips en coulisses, des bandes-annonces et/ou l'enregistrement du spectacle à partager en ligne avec les professionnels.

La conjoncture économique

Le Congrès mondial de l'ASSITEJ est une plateforme unique de rassemblement des membres de l'ASSITEJ et de tous ceux qui sont passionnés par le travail réalisé dans le monde entier avec et par les enfants et les jeunes. Il ne fonctionne pas comme un marché mais comme un point de connexion : plusieurs centaines de collaborations et d'opportunités sont nées de ces rencontres. Les conditions économiques de la participation au congrès mondial dépendent de l'économie de l'hôte.

Pour le 21^e Congrès mondial de l'ASSITEJ à Cuba, les hôtes couvriront

- Hébergement et repas des artistes, techniciens et autres membres essentiels de l'équipe pendant les journées d'installation et de représentation.
- Inscription gratuite et billets pour tous les spectacles et événements pendant le congrès et le festival.
- Transport local.

ASSITEJ International

Soutenir les voyages internationaux des compagnies de pays à faibles revenus^[1].

Les détails seront précisés lors de la sélection.

Si les candidats sont en mesure de financer ces coûts d'une autre manière, nous les invitons à l'indiquer dans le formulaire de candidature sous la rubrique "Autres informations".

Activités post-congrès

Les organisateurs du congrès travaillent à la création d'activités entre artistes cubains et internationaux au cours de la semaine suivant le congrès (2-9 juin). Ces activités peuvent prendre la forme d'une visite à une entreprise locale, de la présentation d'une production ou de l'organisation d'un atelier dans le but de stimuler les échanges professionnels. C'est l'occasion de tirer le meilleur parti du long voyage qu'effectueront de nombreux visiteurs internationaux pour assister au congrès mondial, en travaillant non seulement à La Havane mais aussi dans le reste du pays.

Les organisateurs s'efforceront d'établir un lien entre les artistes locaux et les visiteurs internationaux, mais ne sont pas en mesure de couvrir les dépenses liées aux activités post-congrès. Le transport local, l'hébergement et les repas sont à votre charge.

Si les activités post-congrès vous intéressent, veuillez l'indiquer dans le formulaire de candidature.

Accessibilité

Les contributeurs ayant des besoins d'accès sont encouragés à poser leur candidature et sont priés d'indiquer leurs besoins dans le formulaire de candidature. Après la sélection, les organisateurs communiqueront avec les candidats concernés afin de soutenir leur participation dans la limite des capacités économiques.

Date limite

La date limite de dépôt des candidatures à l'appel à représentations est fixée au 19 juillet 2023.

Comment postuler ?

Tous les candidats sont invités à soumettre leur candidature par le biais de notre plateforme de candidature en ligne. [Veuillez suivre ce lien pour postuler avec une performance.](#)

Questions

Les questions relatives à la candidature peuvent être envoyées à Marissa Garay à l'adresse suivante : marissa@assitej-international.org



Les voix d'un nouveau monde - un message de Cuba

ASSITEJ Cuba et ASSITEJ International, avec le soutien du ministère de la Culture et du Conseil national des arts du spectacle de Cuba, vous invitent au 21^e Congrès mondial de l'ASSITEJ et au festival des arts du spectacle à Cuba, événement mondial le plus important dans le domaine des arts du spectacle jeune public, avec une participation venue du monde entier.

Il est essentiel de penser le monde et l'art comme une communion de voix différentes et nuancées. Les enfants et les jeunes du monde réclament de plus en plus d'espaces d'expression poétique, où ils peuvent faire de l'art qu'ils pratiquent un outil de transformation réelle. Il appartient aux artistes d'entendre les voix émergentes et de leur donner l'espace dont elles ont besoin. Notre congrès cherche à renforcer leurs points de vue à travers des spectacles, des discussions, des tables-rondes et des rencontres interdisciplinaires.

Nous devons considérer nos géographies, physiques et théâtrales, comme emplies d'amour et d'espoir. Les bras ouverts sur la mer des Caraïbes, nous attendons l'arrivée de compagnies et d'artistes de différentes parties du monde. Les langues ne seront pas une barrière, les accents non plus ; seuls l'unité et le désir d'être meilleurs, vis-à-vis de nous-mêmes et avec la planète, nous donnent une maison.

Nous avons besoin de nouvelles voix pour un nouveau monde ; faisons-les entendre !

Programme d'échange professionnel

Les journées du congrès seront pleines de débats, de questions et d'impulsions qui motivent l'amitié et l'échange artistique.

Le programme d'échanges professionnels du 21e congrès mondial de l'ASSITEJ est une plateforme diversifiée d'échanges liés aux arts du spectacle pour et avec les jeunes publics. Nous encourageons tout particulièrement les propositions liées au thème du festival "Voix d'un nouveau monde".

Que pouvez-vous apporter en tant que professionnel dans votre propre domaine d'expertise, pour élargir nos pratiques, échanger des idées et des impulsions et créer des synergies autour de ce concept ? Que pouvons-nous apprendre les uns des autres sur les jeunes voix qui s'expriment parmi nous et sur leur rôle dans le travail que nous créons ?

Des thèmes spécifiques pourraient être les suivants

- La participation des enfants et des jeunes au processus et au spectacle,
- les arts pluridisciplinaires dans le domaine du théâtre et du spectacle,
- la pratique du spectacle sur site ou en plein air.
- Les arts du spectacle et la communauté : pourquoi est-ce important et quelle forme cela peut-il prendre ?
- Quelle est la relation entre les arts du spectacle et l'éducation ?
- Le développement durable dans les arts du spectacle.
- Méthodologies pour accroître ou développer un meilleur accès
- Approches de la création d'œuvres pour des voix et/ou des publics marginalisés

Les candidatures conformes aux stratégies et aux priorités des réseaux internationaux d'ASSITEJ sont également les bienvenues. Les réseaux ASSITEJ sont le [Réseau international des arts inclusifs](#), le [Réseau international de recherche sur le théâtre pour jeunes publics \(ITYARN\)](#), le [Réseau Small Size, Write Local. Play Global. \(WLPG\)](#), et le [Réseau Jeune Danse](#).

Format

Nous encourageons les ateliers, les séminaires, les conférences, les tables rondes, les réunions, les séances de réseautage, les projections de films, les expositions, les événements sociaux et tout autre format permettant d'explorer le thème du congrès.

Les propositions émanant d'institutions, d'organisations ou de particuliers de tous pays sont les bienvenues.

Traduction

Nous demandons instamment aux participants de penser à la traduction et de la prévoir dans le cadre de leur candidature. L'espagnol est la première langue de la plupart des habitants de Cuba et nous ne pouvons pas nous engager à fournir des traducteurs pour chaque session. Comment pouvez-vous fournir des textes ou des images à votre public ? Pouvez-vous animer votre atelier avec très peu de mots ? Pouvez-vous traduire votre atelier en espagnol ? Pouvez-vous faire venir un allié bilingue pour votre session ?

Sur le terrain et en ligne

Nous acceptons les contributions présentées "sur le terrain" à Cuba ainsi que pour le festival en ligne. L'événement en ligne sera organisé séparément, mais nous prévoyons d'enregistrer les sessions si les praticiens souhaitent partager leur travail avec la communauté en ligne.

Veuillez noter qu'il n'est pas recommandé que les ateliers soient "hybrides" - ils doivent être entièrement "sur le terrain" ou entièrement "en ligne".

Accessibilité

Les contributeurs ayant des besoins d'accès sont encouragés à poser leur candidature et sont priés d'indiquer leurs besoins dans le formulaire de candidature. Après la sélection, les organisateurs communiqueront avec les candidats concernés afin de soutenir leur participation dans le cadre des capacités économiques.

La conjoncture économique

Le Congrès mondial d'ASSITEJ est une plateforme unique de rassemblement des membres d'ASSITEJ et de tous ceux qui sont passionnés par le travail réalisé dans le monde entier avec et par les enfants et les jeunes. Il ne fonctionne pas comme un marché mais comme un point de connexion et plusieurs centaines de collaborations et d'opportunités sont nées de ces rencontres. Les conditions économiques de la participation au congrès mondial dépendent de l'économie de l'hôte.

Dans ce cas, aucune dépense ne sera prise en charge pour les contributeurs du programme d'échange professionnel et aucun frais ne sera payé.

Activités post-congrès

Les organisateurs du congrès travaillent à la création d'activités entre artistes cubains et internationaux au cours de la semaine suivant le congrès (2-9 juin). Ces activités peuvent prendre la forme d'une visite à une entreprise locale, de la présentation d'une production ou de l'organisation d'un atelier dans le but de stimuler les échanges professionnels. C'est l'occasion de tirer le meilleur parti du long voyage qu'effectueront de nombreux visiteurs internationaux pour assister au congrès mondial, en travaillant non seulement à La Havane mais aussi dans le reste du pays.

Les organisateurs s'efforceront d'établir un lien entre les artistes locaux et les visiteurs internationaux, mais ne sont pas en mesure de couvrir les dépenses liées aux activités post-congrès. Le transport local, l'hébergement et les repas sont à votre charge.

Date limite

La date limite de dépôt des candidatures à l'appel pour le programme d'échange professionnel est fixée au 15 août 2023.

Comment postuler ?

Tous les candidats sont invités à soumettre leur candidature par le biais de notre plateforme de candidature en ligne. Veuillez suivre ce lien pour poser votre candidature au programme d'échange professionnel.

Questions

Les questions relatives à la candidature peuvent être envoyées à Marissa Garay à l'adresse suivante : marissa@assitej-international.org



Conférence

Les voix d'un nouveau monde : Héritage et innovation dans le TYA

ITYARN, le réseau international de recherche sur le théâtre jeune public, lance un appel à propositions pour l'événement ITYARN au 21^e Congrès mondial international de l'ASSITEJ et au Festival des arts du spectacle pour les enfants et les jeunes à La Havane, Cuba, du 24 mai au 1^{er} juin 2024. Le thème général du Congrès et du Festival est "Les voix d'un nouveau monde".

ITYARN vise à faire progresser la recherche critique dans le domaine du théâtre jeune public (TYA) grâce à l'échange et à la discussion autour de communications d'universitaires appartenant ou non au domaine du TYA. Nous avons l'intention de combler le fossé entre le théâtre pour jeunes et le théâtre pour adultes, et entre la théorie et la pratique, en discutant du TYA à partir de multiples perspectives historiographiques et théoriques liées à la pratique et aux circonstances matérielles changeantes (sociales, culturelles, économiques, idéologiques et politiques) dans lesquelles le TYA est généré et perçu.

La conférence ITYARN se déroulera sur une journée pendant le congrès (date à confirmer). La conférence consistera en un discours d'ouverture et une session plénière le matin, suivis de 2 à 4 groupes de travail l'après-midi. Les communications doivent porter sur le thème de la conférence : **Les voix d'un nouveau monde : Héritage et innovation dans le TYA**. Elles peuvent s'inscrire dans diverses perspectives, telles que l'histoire et les contextes culturels, le patrimoine culturel immatériel, la décolonisation, les médias, l'esthétique et les formes d'art, les interventions sociales par le biais de l'art, la psychologie, les concepts théoriques de l'enfant et de l'enfance, les conditions sociales et économiques, la durabilité, la race et l'ethnicité, le genre, l'accessibilité, les capacités et l'orientation sexuelle. Les langues de la conférence sont l'anglais, l'espagnol et/ou le portugais. La session du matin sera traduite simultanément, les ateliers de l'après-midi seront en espagnol/portugais ou en anglais.

Accessibilité

Les contributeurs ayant des besoins d'accès sont encouragés à poser leur candidature et sont priés d'indiquer leurs besoins dans le formulaire de candidature. Après la sélection, les organisateurs communiqueront avec les candidats concernés afin de soutenir leur participation dans le cadre des capacités économiques.

Maldives - Mali - Îles Marshall - Mauritanie - Maurice - Mexique - Micronésie, Fed Sts - Moldavie - Mongolie - Monténégro - Maroc - Mozambique - Myanmar - Namibie - Nauru - Népal - Nicaragua - Niger - Nigeria - Macédoine du Nord - Pakistan - Papouasie-Nouvelle-Guinée - Paraguay - Pérou - Philippines - Fédération de Russie - Rwanda - Samoa - São Tomé et Príncipe - Sénégal - Serbie - Sierra Leone - Îles Salomon - Somalie - Soudan du Sud - Sri Lanka - St. Lucie - Saint-Vincent-et-les-Grenadines - Soudan - Suriname - République arabe syrienne - Tadjikistan - Tanzanie - Thaïlande - Gambie - Timor-Leste - Togo - Tonga - Tunisie - Turquie - Turkménistan - Tuvalu - Ouganda - Ukraine - Uruguay - Ouzbékistan - Vanuatu - Venezuela, RB - Viêt Nam - Cisjordanie et Gaza - Yémen, République de - Zambie - Zimbabwe